LA PIZARRA DIGITAL, UNA NUEVA MODALIDAD Y UN NUEVO ESPACIO EN EL APRENDIZAJE DE IDIOMAS

CARMEN GABRIELA MIREA
UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

INTRODUCCIÓN

La Enseñanza de Lenguas Asistida por ordenador –EAO– (Computer-assisted language learning -CALL) es una rama de la Lingüística Aplicada que consiste en la aplicación de distintos enfoques de enseñanza de lenguas utilizando como soporte una aplicación computacional. Por la EAO se entiende aquel programa educativo u opción didáctica que emplea unos recursos informáticos determinados por la enseñanza de unos contenidos, unos procesos; se trata de una aplicación didáctica de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC). "El equipo de programas informáticos asisten al profesor, facilitando y complementando su actividad docente: presentando y explicando contenidos nuevos, ofreciendo posibilidades de practica lingüística, incluso evaluando a los alumnos". (Diccionario de términos clave de ELE, 2011).

La integración de las TICs en el proceso de enseñanza –aprendizaje se ha convertido durante las últimas décadas en una prioridad porque abre nuevas perspectivas para la práctica educacional: favorece los procesos de presentación de la información, de su asimilación por el alumno, de construcción y desarrollo del conocimiento.

Podemos afirmar que la utilización de las TICs en el aprendizaje de las lenguas extranjeras permite una educación sincrónica y asincrónica favoreciendo el trabajo cooperativo, enviando el mundo al aula y trasladando el aula al ámbito

global. En este sentido el docente tiene la libertad de desarrollar nuevas estrategias y métodos que ayuden al estudiante que "aprenda a aprender", que se sienta responsable y comprometido con sus resultados, que entienda que solo a través del estudio sistemático podrá demostrar lo que ha aprendido. Además, hay que añadir que formar en la nueva tecnología no significa saber utilizarla, sino que se espera que el profesor forme la opinión de los alumnos a través de ella, "el sentido crítico, el pensamiento hipotético y deductivo, las facultades de observación y de investigación, la imaginación" (Philippe Perrenaud 2008: 109).

También los profesores no deben de olvidar que hoy día en el aula, trabajan con la generación Google, una generación que domina la informática y el Internet, que se socializa a través de Facebook y Twitter. Los profesores deberían de empezar a utilizar y explorar de manera productiva esta "afición "que caracteriza al alumno del siglo XXI. No se puede ignorar lo que realmente va a cambiar el mundo.

METODOLOGÍA

En la enseñanza tradicional, el docente es la persona que tiene y transmite la información, sin embargo en la enseñanza asistida por ordenador, el docente se convierte en una guía reconsiderando su propia misión: la creación de un ambiente (propósito, informaciones, recursos, estrategia) que permita al alumno construir o ampliar su conocimiento. Utilizar la nueva tecnología en el aula de idiomas supone que el profesor la domina y es capaz de "moverse por este mundo" virtual y elegir las mejores opciones que se adapten a sus alumnos en cada momento. Se pasa de un universo documental limitado, restringido –el aula y la biblioteca–, a "un universo sin límite verdaderos, el del hipertexto" *(*Philippe Perrnaud 2008: 111)

Uno de los aspectos que caracterizan la educación a través de la nueva tecnología es la autogestión del aprendizaje por parte de los alumnos, ellos pueden usar cualquier método o estrategia a través de las cuales puedan manejar eficazmente sus propias actividades hacia el logro de sus objetivos. En esta modalidad, se busca que los estudiantes asuman un rol activo y comprometido tanto con sus logros como con sus dificultades. De este modo, el alumno va ideando su autonomía con respecto al tiempo, espacio, propia forma y ritmo de aprendizaje. El estudiante es más protagonista de su formación que en las acciones formativas convencionales, y el control de la voluntad de aprender depende más de él mismo que del docente.

Es importante saber que las "nuevas tecnologías no reducen el esfuerzo ni el número de horas que se requieren para aprender un idioma, únicamente facilitan el proceso" (Casado, J. y Bermejo, M. 2000: 84).

Los estudios efectuados por José Antonio Ontalba-Ruipérez (2004: 12) sobre la metodología ofrecida por la nueva tecnología, demuestran que las TICs ofrecen importantes ventajas pedagógicas como:

– La mejora del aprendizaje
– Nuevos tipos de ejercicios
– Posibilidad de autoaprendizaje
– El proceso de enseñanza –aprendizaje está centrado en el alumno
– La evaluación continua durante la clase
– La autoevaluación
– Interactuar y conocer mejor al alumno

También tenemos que especificar que la nueva tecnología en sí no mejora la enseñanza sino que constituye una modalidad, una ayuda para progresar.

Pere Marquès Graells (2011) afirma que las TICs en las instituciones educativas pueden realizar múltiples funcionalidades:

– Fuente de información, porque ofrecen una conexión a Internet y es por allí por donde pasa toda la información
– Canal de comunicación interpersonal, para el trabajo colaborativo y para el intercambio de información e ideas (e-mail, foros telemáticos)
– Medio de expresión y para la creación (procesadores de textos y gráficos, editores de páginas web y presentaciones multimedia, cámara de vídeo)
– Recurso interactivo para el aprendizaje. Los materiales didácticos multimedia informan, entrenan, simulan guían aprendizajes, motivan...
– Medio lúdico y para el desarrollo psicomotor y cognitivo.

Con la ayuda de las TICs, la actividad en el aula puede ser más dinámica, más entretenida, los alumnos pueden trabajar en parejas o en grupos, el uso de la tecnología pone en juego las habilidades lingüísticas que normalmente no se muestran en un entorno tradicional usando únicamente los libros y la pizarra.

Una de las ventajas que tenemos al trabajar con las TICs, según Coleman (1996: 23) es la interacción que se produce entre: alumno-alumno, alumno-profesor y alumno-ordenador. El éxito de la clase, dependiendo en gran medida del desarrollo de esta interacción.

LAS COMPETENCIAS COMUNICATIVAS

David Ausubel (1981: 36) afirma: “lo que más influye en el proceso de enseñanza son los conocimientos que poseen los alumnos cuando salen del aula”. Se debe tener en cuenta que al estudiar una lengua extranjera, los conocimientos acumulados por los estudiantes se ponen en aplicación fuera del aula, haciendo

uso de ellos en la esfera social, para ser capaces de establecer una comunicación satisfactoria.

Desde hace varios años se destaca el hecho de que aprender o enseñar una lengua no consiste únicamente en resolver ejercicios gramaticales que tratan elementos particulares de una lengua, sino en conseguir las aptitudes necesarias que permitan al estudiante actuar en la vida real.

Según el Marco Común Europeo de Referencia, "las competencias generales de los alumnos se componen de sus conocimientos, sus destrezas y su competencia existencial, además de su capacidad de aprender". Con otras palabras, la competencia representa una "capacidad de movilizar varios recursos cognitivos para hacer frente a un tipo de situaciones" La competencia comunicativa engloba: la competencia lingüística, la sociolingüística y la pragmática. Comunicar significa utilizar un código lingüístico (la competencia lingüística) dirigido hacia una acción (competencia pragmática) en un contexto sociocultural y lingüístico dado (la competencia sociolingüística).

La competencia digital aparece tanto en el currículo de la Comunidad de Madrid, siendo una de las ocho competencias básicas, como en las competencias establecidas por la Unión Europea.

Enseñar idiomas significa por definición construir y desarrollar aptitudes de comunicar y redimensionar la percepción intercultural que los alumnos tienen sobre el mundo que nos rodea.

Las aportaciones de las TICs en la evolución de la enseñanza de idiomas son indispensables y abren caminos prometedores, motivo por el cual los docentes no pueden ignorar estas herramientas en la práctica cotidiana de la enseñanza.

La pizarra digital es una herramienta muy útil para la enseñanza de idiomas que facilita la compresión y la producción de sentido, la capacidad de poner en relación diferentes elementos (imágenes, textos, sonidos). Los documentos son muy atractivos, diversificados, interactivos y permiten al profesor medir de una manera muy eficaz el progreso de la clase. Debido a sus funciones interactivas, los alumnos utilizan y accionan directamente sobre la lengua, facilitan la comprensión y la memorización.

A través de la pizarra digital tenemos acceso en el acto a Internet pudiendo ver las noticias y los eventos que tienen lugar en el mundo y utilizarlos para llamar la atención y despertar el interés a los alumnos sobre el aprendizaje de la lengua extranjera.

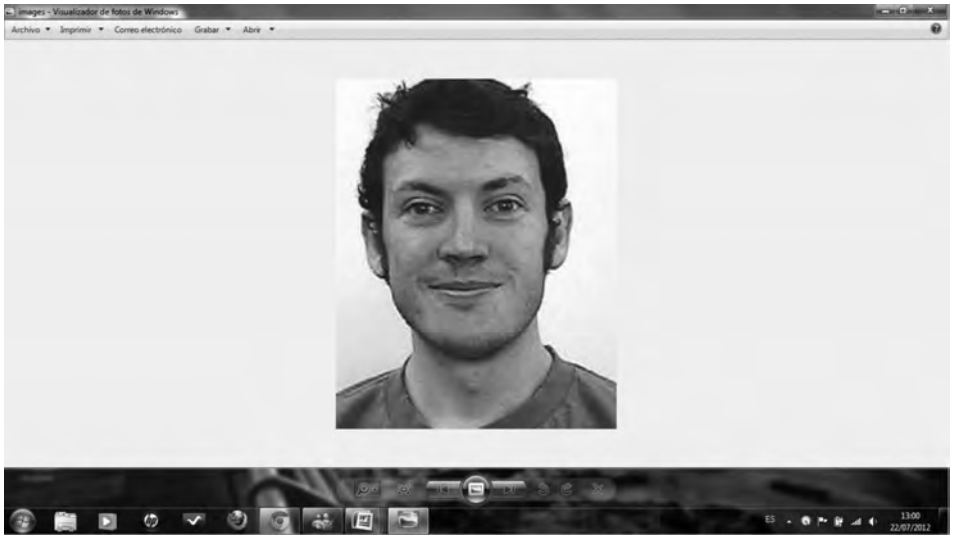
Internet es un vector de información por el cual pasa toda la información, es accesible, las noticias son muy diversas, pudiendo elegir entre los textos escritos, videos e imágenes. Internet ayuda al profesor a hacer el curso con y para los alumnos, si sabe utilizarlo.

A continuación, trataré de demostrar que a través de los programas informáticos, los alumnos pueden desarrollar todas las competencias propuestas en el

MECR. En conformidad con el Marco Europeo de Referencia, las competencias lingüísticas "incluyen los conocimientos y destrezas léxicas, fonológicas y sintácticas". Dichas competencias se pueden poner en aplicación con la realización de distintas actividades de la lengua que conllevan la comprensión, la expresión, la interacción o la mediación.

La actividad que propongo a continuación se llevará a cabo en el Colegio Mariana Pineda de Getafe (Madrid). He proyectado la actividad para 2 horas de clase. Vamos a trabajar con la pizarra digital. El propósito de esta clase es enseñar cómo funciona la prensa y cómo describir un personaje. El nivel de los alumnos es A2 del MECR.

He elegido este artículo del periódico El Mundo online con la información sobre los sucesos de Denver, Colorado. Para empezar les enseñaré una foto:



Para fomentar el trabajo cooperativo, en grupo de dos, pido a los alumnos que:

1. Describa el/los personaje(s).
2. Imaginarse quien puede ser.
3. ¿Cuándo ha sido tomada la foto?
4. ¿Por qué sale en el periódico?

Anoto las ideas importantes y añado otra foto.



1. ¿Quién es el personaje de la foto?
2. ¿Qué conexión podría haber entre las dos personas?
3. Sigo anotando ideas y les enseño dos fotos más.





1. ¿Quién es el tercer personaje?
2. ¿Por qué el primer personaje ahora lleva el pelo teñido de rojo?
3. ¿Qué conexión hay entre las tres personas?

A continuación, les enseño el titulo del artículo.



Cada grupo aporta su opinión sobre el posible contenido del artículo. Con este tipo de actividad los alumnos interaccionan entre sí, se comunican teniendo así más posibilidades de manifestar sus habilidades y de complementarse en un trabajo en común.

Al final les enseñamos el texto. Ellos leen el texto, comprueban la información y tienen que buscar:

– ¿quiénes son los personajes,
– qué ha pasado,
– dónde,
– cuándo,
– cuál es el problema?





Este tipo de clase se puede hacer en cualquier momento, teniendo como tema cualquier noticia de actualidad. A través de este tipo de actividad, los alumnos pueden accionar, toman posición, dan sus propias opiniones, se concentran mejor, aumenta la motivación y se convierten en actores de la propia formación.

Los objetivos que me he propuesto con este ejercicio son:

– Aprender a describir un personaje
– Ofrecer información sobre alguien
– Enseñar cómo funciona la prensa

Al poner en práctica esta actividad, podemos afirmar que el rol del docente es de mediador que enseña a los alumnos a ser analíticos y críticos a la hora de usar una información encontrada en Internet, dado que existe un campo muy amplio y variado de informaciones, algunas contradictoras, otras incorrectas o ininteligible que no se pueden usar a la hora de efectuar una tarea. Esta actividad, convierte tanto a los alumnos como a los docentes en "procesadores y creadores de información".

CONCLUSIONES

1. En conclusión, podemos afirmar que las TICs rompen el límite del aula tradicional porque hay múltiples posibilidades de desarrollo y crecimiento personal o colectivo que la revolución tecnológica viene proponiendo en las distintas esferas de la actividad social. El mundo globalizado, a través de Internet y de la información digital, ha producido importantes cambios en el ámbito de la sociedad contemporánea. La mayor parte de los estudiantes actuales son expertos en el uso de medios electrónicos y hay que explorar esta nueva capacidad.
2. Se considera que las nuevas tecnologías tienen un carácter socializador y educativo. Con la ayuda de las TICs, los alumnos tienen más oportunidades de aprender e investigar de forma más rápida, variada y eficaz desarrollando sus capacidades de análisis, expresión y comprensión.
3. Las TICs permiten que todos los alumnos participen al mismo tiempo, incluso los más tímidos; al mismo tiempo, debido a la dimensión lúdica, los alumnos se sienten motivados en estudiar/aprender.
4. En conclusión, podemos decir que las TICs son un alíate del profesor porque cambia el espacio del aula, la llena de vida y facilita la puesta en situación de clases variadas y atractivas donde la interacción es motivada.

BIBLIOGRAFÍA

Ausubel, P. D. & Robinson, G. F. *Învăţarea în şcoală. O introducere în psihologia pedagogică*. Bucureşti: Editura Didactică şi Pedagogică, 1981.

Black, P.; Harrison, C.; Lee, C.; Marshall, B; & William, D. *Assessment for learning: Putting it into practice*. Berkshire, England: Open University Press, 2003.

Carnoy, M. *Las TIC en la enseñanza: posibilidades y retos*. En Lección inaugural del curso académico 2004-2005. Barcelona: UOC, 2004.

Coleman, G. *Integrating CALL into the language syllabus*. ON-CALL Journa, (1996) 10, 1, 21-28.

Fidalgo, A. *La informática educativa de hoy a mañana*. ADIE: Revista de Enseñanza y Tecnología, (1992), 7, pp. 11-17.

García Bermejo, M. L. and Casado, J. *Consideraciones didácticas sobre la enseñanza de lenguas extranjeras asistida por ordenador* (2000) http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=148759.

Guerrero, E. *JClic: A new software to teach and learn easily. Implementation of multimedia activities in our classroom*. ICT in education: REFLECTIONS AND PERSPECTIVES – Bucharest *(*2007).

R. Karplus, A. E. Lawson, W. T. Wollman, M. Appel, R. Bernoff, A. Howe, J. J. Rusch and F. Sullivan. *Workshop on Science Teaching and the Development of Reasoning*, Berkeley, CA: Lawrence Hall of Science, 1977.

Marco europeo común de referencia para el aprendizaje y la enseñanza de las lenguas. Estrasburgo: Comité de la educación, Consejo de Europa, edición provisional 1996 [2ª ed. provisional 1998, ed. Definitiva 2001].

Marquès Graells, Pere. *¿Por qué las TIC en Educación?* En PEÑA, Rosario y colaboradores. *Nuevas tecnologías en el aula. Más de 20 proyectos TIC para aplicar en clase*. Tarragona: Editorial Altaria, 2011.

Marques Graells, Pere; Domingo Coscollola, María. *Aulas 2.0 y uso de las TIC en la práctica docente*. Revista Comunicar (2011), 37.

McMillan, J. H. *Basic assessment concepts for teachers and school administrators*. College Park, MD: ERIC Clearinghouse on Assessment and Evaluation, 2000.

Medina López, I.M. *El uso adecuado de las TIC en el aula*. En El lapicero (2007). Disponible en: http://www.ellapicero.net/node/1301

Moss, G., Carey Jewitt, Ros Levačić, Vicky Armstrong, Alejandra Cardini and Frances Castle. *The Interactive Whiteboards, Pedagogy and Pupil Performance Evaluation: An Evaluation of the Schools Whiteboard Expansion (SWE)* Project: London Challenge, School of Educational Foundations and Policy Studies, Institute of Education, University of London, 2007.

Muñoz Sánchez, P. *La Web 2.0 en el aula de traducción*. En Pánace Boletín de Medicina y Traducción, 8 (26), (2007), 168-172. Disponible en http://www.medtrad.org/panacea/IndiceGeneral/n26_tribuna-Sanchez.pdf > [consulta: 16 de mayo de 2012].

Ontalba-Ruipérez, José Antonio. *Nuevos planes de estudio y marco profesional en la biblioteca pública española*. En Procedimos II Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas: La biblioteca pública: compromiso de futuro (2004), pp. 209-212.

—, *El profesional de la información: la autoformación en una profesión en constante evolución*. En Documentación digital. Barcelona: Universidad Pompeu Fabra, 2006.

Panizzo, A.C. *TIC Y EDUCACIÓN ¿Cómo formar a los futuros profesionales de la educación en el uso de las nuevas tecnologías? Una propuesta didáctica en la formación docente,* Congreso internacional Iberoamericano de Educación, Argentina, 2010.

Perrenoud, P. *From Formative Evaluation to a Controlled Regulation of Learning Processes. Towards a Wider Conceptual Field*, Assessment in Education: Principles, Policy and Practice, CARFAX, Oxfordshire, Vol. 5, No. 1 (1998), pp. 85-102.

Puren, C. *Del enfoque por tareas a la perspectiva co-accional*, Porta Linguarum de la Universidad de Granada en 2004, n° 1, enero 2004, pp. 31-36.

Salinas, J. *Innovación docente y uso de las TIC en la enseñanza universitaria*. En Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento (RUSC), 1 (1) (2004). Disponible en: http://www.uoc.edu/rusc/dt/esp/salinas1104.pdf [consulta: 16 de mayo de 2012].

Wiggins, G. *Educative assessment: Designing assessments to inform and improve student performance*. San Francisco: Jossey-Bass, 1998.

Wills, S. y Alexander, S. *Managing Technological Change and University Teaching*. En Evans, T. y Nation, D. (eds) Changing University Teaching: reflections on creating educational technologies (2000), pp. 56-72.